

Kodiak
Cold Plunge

Manuel du Propriétaire et Garantie



Table des Matières

Sécurité dans le Kodiak et autour de celui-ci	1
Risque de coincement	6
Soyez conscient(e) du risque d'hyperthermie et d'hypothermie	8
Hyperthermie.....	8
Hypothermie.....	8
Consignes de sécurité liées à l'équipement	9
Choisir un emplacement	12
Emplacement extérieur.....	13
Emplacement intérieur.....	13
Exigences électriques	14
Instructions relatives au câblage électrique	18
Raccordement du cordon de 120 V.....	18
Raccordement de la boîte de jonction.....	18
Caractéristiques techniques de la pompe à chaleur.....	19
Procédure de remplissage	19
Panneau de commande	22
Entretien	25
Nettoyage du filtre.....	25
Vidange et remplissage.....	25
Coque.....	26
Armoire.....	27
Coussinets antidérapants :.....	27
Conduite de condensation.....	27
Housse :.....	27
Hivérisation.....	28
Codes d'erreur	29
Schéma de câblage complet	30
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR TOUS LES PROPRIÉTAIRES	31
Garantie limitée résidentielle	37

Remarque : fonctionnement/caractéristiques du spa susceptibles de changer sans préavis.

Merci d'avoir choisi la baignoire froide Kodiak. Le Kodiak offre à la fois une thérapie par le froid et par la chaleur selon vos besoins. Veuillez lire et suivre les instructions fournies.

En comprenant et en entretenant votre baignoire froide, vous profiterez de nombreuses années d'utilisation sans problème. Pour toute question spécifique non abordée dans ce manuel, veuillez contacter votre concessionnaire.

Sécurité dans le Kodiak et autour de celui-ci

Le Kodiak a été fabriqué pour répondre aux normes et spécifications décrites dans la « Loi américaine sur la sécurité des piscines et spas Virginia Graeme Baker » (Loi sur la sécurité VGB).

VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

Veillez prendre note des avertissements suivants pour assurer votre sécurité et celle des autres.



DANGER: RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!

- Une extrême prudence doit être exercée pour empêcher l'accès non autorisé par les enfants.
- Pour éviter les accidents, assurez-vous que les enfants n'utilisent pas le Kodiak à moins d'être supervisés en tout temps. La supervision par un adulte est un facteur de sécurité essentiel pour prévenir la noyade des enfants.
- Utilisez les sangles et les attaches à clip pour sécuriser la housse du Kodiak lorsque la baignoire n'est pas utilisée. Cela découragera les enfants non surveillés d'entrer dans le Kodiak. Maintenez la housse du Kodiak fermement en place par grand vent.



AVERTISSEMENT: RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE MORT!

- Une immersion prolongée dans le Kodiak peut être nuisible à votre santé.
- Respectez une limite de temps raisonnable lors de l'utilisation du Kodiak. Les expositions à des températures plus élevées peuvent augmenter la température du corps (surchauffe). Les symptômes peuvent inclure des étourdissements, des nausées, des évanouissements, de la somnolence et une conscience réduite.
- Ces effets pourraient éventuellement entraîner la noyade ou des blessures graves.
- N'utilisez jamais le Kodiak immédiatement après un exercice intense. Entrez et sortez lentement du Kodiak. Les surfaces mouillées peuvent être glissantes.



DANGER: RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!

- Gardez les cheveux, les vêtements amples ou les bijoux pendants à l'écart du raccord d'aspiration pour éviter tout coincement pouvant entraîner la noyade ou des blessures graves.
- N'utilisez jamais le Kodiak et ne le faites jamais fonctionner à moins que tous les raccords d'aspiration, les couvercles d'aspiration, le filtre, le couvercle du filtre ou l'ensemble écumoire ne soient installés pour éviter que le corps et/ou les cheveux ne se coincent.
- Le raccord d'aspiration et le couvercle d'aspiration sont dimensionnés pour correspondre au débit d'eau spécifique créé par la/les pompe(s). S'il est nécessaire de remplacer le raccord d'aspiration, le couvercle d'aspiration ou la/les pompe(s), assurez-vous que les débits sont compatibles et conformes à la Loi sur la sécurité VGB.
- Ne remplacez jamais un raccord d'aspiration ou un couvercle d'aspiration par un modèle dont le débit est inférieur à celui indiqué sur le raccord d'aspiration d'origine. L'utilisation de raccords d'aspiration ou de couvercles d'aspiration inappropriés peut créer un risque de coincement par aspiration du corps ou des cheveux pouvant entraîner la noyade ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT: RISK OF SEVERE INJURY OR DEATH!

- Étant donné que des températures d'eau excessives peuvent potentiellement causer des dommages au fœtus au cours des premiers mois de la grossesse, si vous êtes enceinte ou pourriez l'être, consultez votre médecin avant d'utiliser le Kodiak.
- Les femmes enceintes ou pouvant l'être devraient limiter les températures de l'eau pour les bains froids à 38 °C (100 °F).
- Les personnes souffrant d'obésité ou ayant des antécédents médicaux de maladies cardiaques, d'hypertension ou d'hypotension, de problèmes du système circulatoire, de diabète, de maladies infectieuses ou de syndromes de déficience immunitaire devraient consulter un médecin avant d'utiliser le Kodiak.
- Si vous ressentez des difficultés respiratoires en lien avec l'utilisation ou le fonctionnement du Kodiak, cessez l'utilisation et consultez votre médecin.
- Les personnes qui prennent des médicaments devraient consulter un médecin avant d'utiliser le Kodiak, car certains médicaments peuvent provoquer de la somnolence, tandis que d'autres peuvent affecter le rythme cardiaque, la pression artérielle et la circulation.
- Les personnes souffrant d'un problème de santé ou de tout problème nécessitant un traitement médical, les personnes âgées ou les nourrissons devraient consulter un médecin avant d'utiliser le Kodiak.
- La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du Kodiak peut entraîner une perte de conscience avec risque de noyade.



AVERTISSEMENT: RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE MORT!



- Il convient de faire preuve d'une extrême prudence pour éviter de plonger ou de sauter dans le Kodiak ou de glisser et de tomber, ce qui pourrait entraîner une perte de connaissance, une noyade ou des blessures graves. N'oubliez pas que les surfaces mouillées peuvent être très glissantes.
- Il est défendu de se tenir debout, de marcher ou de s'asseoir sur la balustrade supérieure du Kodiak.



AVERTISSEMENT: RISQUE D'HYPERTHERMIE (SURCHAUFFE) CAUSANT DES BLESSURES GRAVES, DES BRÛLURES, DES CLOQUES OU LA MORT!

- Une température de l'eau dépassant 40 °C (104 °F) pourrait nuire à votre santé.
- Consultez Hyperthermie (page 8) pour les causes et symptômes spécifiques de cette affection.
- L'eau dans le Kodiak ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). Les températures de l'eau entre 38 °C (100 °F) et 40 °C (104 °F) sont considérées comme sûres pour un adulte en bonne santé.
- Des températures d'eau plus basses sont recommandées pour les jeunes enfants (les enfants sont particulièrement sensibles à l'eau chaude) et lorsque l'utilisation de la baignoire froide peut dépasser 10 minutes.
- Testez toujours la température de l'eau du Kodiak avant d'entrer. L'utilisateur doit mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis, car la tolérance des dispositifs de régulation de la température de l'eau peut varier jusqu'à +/- 2 °C (5 °F).



AVERTISSEMENT: RISK OF HYPOTHERMIA (LOW BODY TEMPERATURE) CAUSING SEVERE CHILLS, CONFUSION, DECREASED REFLEXES OR DEATH!

- L'hypothermie peut commencer à une température corporelle centrale de 35 °C (95 °F). Cela se produit lorsque votre corps perd de la chaleur plus rapidement qu'il ne peut en produire.
- Une exposition prolongée à une température d'eau froide inférieure à 21,11 °C (70 °F) peut être nuisible à votre santé. Le temps d'immersion ne doit pas dépasser 10 minutes.
- Consultez Hypothermie (page 8) pour les causes et symptômes spécifiques de cette affection.
- En cas d'hypothermie ou après une immersion en eau froide, vous devez trouver des moyens d'augmenter votre température corporelle. Après l'exposition, votre corps continuera à se refroidir.
- Des températures d'eau plus basses ne sont pas recommandées pour les jeunes enfants.
- Testez toujours la température de l'eau du Kodiak avant d'entrer. L'utilisateur doit mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis, car la tolérance des dispositifs de régulation de la température de l'eau peut varier jusqu'à +/- 2 °C (5 °F).

 **AVERTISSEMENT: RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE MORT!**

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez jamais les enfants jouer ou s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'ensemble écumoire.

 **AVERTISSEMENT: RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE MORT!**

- Une immersion prolongée dans le Kodiak peut être nuisible à votre santé.
- Respectez une limite de temps raisonnable lors de l'utilisation du Kodiak. Les expositions à des températures plus basses peuvent provoquer une hypothermie. Les symptômes peuvent inclure des frissons, de la confusion, un pouls faible, de la somnolence et un manque de coordination. Ces effets pourraient éventuellement entraîner la noyade ou des blessures graves.
- N'utilisez jamais le Kodiak immédiatement après un exercice intense. Entrez et sortez lentement du Kodiak. Les surfaces mouillées peuvent être glissantes.

 **AVERTISSEMENT:** En plus de l'entretien des filtres et de l'équilibre chimique de l'eau, une ventilation adéquate est recommandée pour réduire le risque de contracter des maladies d'origine hydrique (telles qu'infections, bactéries ou virus) et/ou des affections respiratoires qui pourraient être présentes dans l'air ou l'eau. Consultez un architecte ou un entrepreneur en bâtiment agréé pour déterminer vos besoins spécifiques si vous installez le Kodiak à l'intérieur.

 **AVERTISSEMENT: TO DECREASE RISK OF INFECTION OR DISEASE!**

- Pour réduire le risque de contracter des maladies d'origine hydrique (telles qu'infections, bactéries ou virus) et/ou des affections respiratoires, maintenez l'équilibre chimique de l'eau et consultez un ingénieur agréé pour assurer une ventilation adéquate si l'appareil est installé à l'intérieur ou dans un espace fermé.
- Les personnes atteintes de maladies infectieuses ne devraient pas utiliser le Kodiak pour éviter la contamination de l'eau, ce qui pourrait entraîner la propagation d'infections à d'autres personnes.
- Prenez toujours une douche avant et après l'utilisation du Kodiak.

Maintenez l'équilibre chimique de l'eau conformément aux instructions du fabricant. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la contraction de maladies d'origine hydrique (telles qu'infections, bactéries ou virus).

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGES AU PRODUIT.

- Maintenez l'équilibre chimique de l'eau conformément aux instructions du fabricant.
- Un entretien chimique approprié de l'eau est nécessaire pour garantir la sécurité de l'eau et prévenir tout dommage éventuel aux composants du Kodiak.

REMARQUE : le Kodiak n'est ni destiné ni conçu pour être utilisé dans une application commerciale ou publique. L'acheteur du Kodiak doit déterminer s'il existe des restrictions de code sur l'utilisation ou l'installation du Kodiak, car les exigences du code local varient d'une localité à l'autre.

Proposition 65 (POUR LES RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE UNIQUEMENT)



AVERTISSEMENT : cancer et effets néfastes sur la reproduction www.p65Warnings.ca.gov

Risque de coincement

Le Kodiak a été fabriqué pour répondre aux normes et spécifications décrites dans la « Loi américaine sur la sécurité des piscines et spas Virginia Graeme Baker » (Loi sur la sécurité VGB). Le risque de coincement peut être minimisé si des précautions appropriées sont prises.



Remarque : les couvercles d'aspiration doivent être remplacés tous les 7 ans.



DANGER: RISQUE DE BLESSURE PERSONNELLE OU DE MORT! N'utilisez jamais le Kodiak si un raccord d'aspiration, un couvercle d'aspiration ou un filtre sont cassés, endommagés ou manquants.



DANGER: RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!

Coincement des cheveux : peut se produire si les cheveux sont emmêlés, noués ou accrochés dans un système d'aspiration d'évacuation ou dans un ensemble écumoire. Cela a été signalé chez des personnes qui, lorsqu'elles plongent sous l'eau, permettent à leurs cheveux de se retrouver à proximité et/ou à portée des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration ou de l'ensemble écumoire.

- Gardez les cheveux à l'écart des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'ensemble écumoire.
- Les enfants risquent de se coincer les cheveux s'ils nagent sous l'eau.
- Ne laissez jamais les enfants jouer ou s'approcher des raccords d'aspiration ou des couvercles d'aspiration.



DANGER: RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!

Coincement des membres : peut survenir lorsqu'un membre est coincé, inséré ou aspiré dans une ouverture d'aspiration ou de sortie.

- Gardez toujours les raccords d'aspiration, les couvercles d'aspiration, le filtre, le couvercle du filtre ou l'ensemble écumoire en place lors de l'utilisation pour éviter le coincement des membres.
- Ne laissez jamais les enfants jouer ou s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'ensemble écumoire.



DANGER: RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!

Coincement du corps : peut se produire lorsqu'une partie du torse est coincée, insérée ou aspirée dans une ouverture d'aspiration ou de sortie.

- Ne laissez jamais les enfants jouer ou s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'ensemble écumoire.



DANGER: RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!

Éviscération par coincement : Peut se produire lorsque les fesses sont coincées, insérées ou aspirées dans une ouverture d'aspiration ou de sortie.

- Ne vous asseyez jamais sur les raccords d'aspiration, les couvercles d'aspiration, le filtre, le couvercle du filtre ou l'ensemble écumoire.
- Ne laissez jamais les enfants jouer ou s'approcher des raccords d'aspiration, des couvercles d'aspiration, du filtre, du couvercle du filtre ou de l'ensemble écumoire.



AVERTISSEMENT: RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE MORT!

- N'utilisez pas le Kodiak à moins que toutes les protections d'aspiration ne soient installées pour éviter le coincement du corps et des cheveux.



DANGER: RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE NOYADE!

Coincement mécanique : Peut se produire lorsque des bijoux, un maillot de bain ou des accessoires pour cheveux s'emmêlent, se nouent ou s'accrochent dans un système d'aspiration d'évacuation ou un ensemble écumoire.

- Never allow your jewelry, swimsuit, or hair accessories to come close to the suction fittings, suction covers or skimmer assembly.
- Never allow children to play or get near the suction fittings, suction covers, filter, filter lid or skimmer assembly.

Soyez conscient(e) du risque d'hyperthermie et d'hypothermie

Hyperthermie

Une immersion prolongée dans l'eau chaude peut induire une hyperthermie (surchauffe). La consommation d'alcool ou de drogues peut augmenter considérablement le risque d'hyperthermie fatale dans les baignoires. Voici une description des causes, des symptômes et des effets de l'hyperthermie.

L'hyperthermie se produit lorsque la température interne du corps atteint un niveau de plusieurs degrés au-dessus de la température normale du corps de 37 °C (98,6 °F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent la somnolence, la léthargie (fatigue) et une augmentation de la température interne du corps. Les effets de l'hyperthermie sont les suivants :

- Ignorance de dangers imminents.
- Incapacité à percevoir la chaleur.
- Incapacité à reconnaître le besoin de sortir de la baignoire froide.
- Incapacité physique à sortir de la baignoire froide.
- Dommages au fœtus chez les femmes enceintes et
- Perte de connaissance et DANGER de noyade.

Hypothermie

L'immersion prolongée dans l'eau froide peut induire une hypothermie. La consommation d'alcool ou de drogues peut augmenter considérablement le risque d'hypothermie fatale dans les baignoires. Voici une description des causes, des symptômes et des effets de l'hypothermie.

L'hypothermie survient lorsque le corps perd de la chaleur plus rapidement qu'il n'en produit. La température interne du corps atteint un niveau de plusieurs degrés en dessous de la température corporelle normale de 37 °C (98,6 °F). Les symptômes de l'hypothermie comprennent la somnolence, la léthargie (fatigue) et une diminution de la température interne du corps. Les effets de l'hypothermie incluent :

- Frissons.
- Pouls faible.
- Manque de coordination.
- Confusion.
- Dommages au fœtus chez les femmes enceintes et
- Perte de connaissance et DANGER de noyade.

Consignes de sécurité liées à l'équipement

Lors de l'installation et de l'utilisation de votre pompe à chaleur, il est crucial de toujours suivre les mesures de sécurité de base. Veuillez prendre note des avertissements suivants pour assurer votre sécurité et celle des autres. **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**



AVERTISSEMENT: assurez-vous de couper l'alimentation avant l'installation ou l'entretien de la pompe à chaleur.

1. Pour garantir la sécurité personnelle et éviter les dommages à l'équipement, il est important de suivre toutes les consignes de sécurité fournies sur l'équipement et dans ce manuel.
2. Lisez attentivement le manuel et suivez les instructions pour l'installation et l'entretien. Le propriétaire est responsable de l'installation du produit et doit suivre toutes les instructions du fabricant et les règlements applicables.
3. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés aux personnes, aux objets ou des erreurs résultant d'une installation qui ne respecte pas les directives du manuel.
4. Toute utilisation qui ne respecte pas la fabrication originale du produit est considérée comme dangereuse.
5. La garantie peut devenir nulle si l'équipement n'est pas installé, entretenu ou réparé correctement. Une installation incorrecte contraire au manuel annulera toute la garantie.
6. Les réparations ou entretiens de la pompe à chaleur doivent être effectués par un technicien ou un concessionnaire CVC agréé.
7. Une borne de mise à la terre marquée G, Gr, Ground, Grounding ou avec le symbole  est située à l'intérieur du Kodiak. Pour réduire le risque de choc électrique, cette borne doit être connectée à la cosse de mise à la terre du refroidisseur avec un fil de cuivre continu de taille équivalente à celle des conducteurs de circuit qui alimentent cet équipement. L'installation doit être effectuée conformément au NEC/CEC et au code local par une personne autorisée uniquement.
8. Tous les composants métalliques installés sur le terrain, tels que les rails, les échelles, les évacuations ou autres matériels similaires à moins de 3 m (10 pieds) du Kodiak, doivent être reliés avec des conducteurs en cuivre d'une taille minimale de N° 10 AWG (6 mm²).



AVERTISSEMENT:

- Un connecteur de fil est fourni sur cet appareil pour connecter un conducteur en cuivre solide d'au moins 10 AWG (6 mm²) entre cet appareil et tout équipement métallique, les enceintes métalliques des équipements électriques, les tuyaux d'eau métalliques ou les conduits situés dans un rayon de 1,5 m (5 pieds) de l'appareil.



DANGER: RISQUE DE BLESSURE GRAVE PAR CHOC ÉLECTRIQUE OU DE MORT PAR ÉLECTROCUTION!

- Installez le Kodiak à au moins 1,5 m (5 pieds) de toutes les surfaces métalliques. Comme alternative, le Kodiak peut être installé à moins de 1,5 m (5 pieds) des surfaces métalliques si chaque surface métallique est connectée de façon permanente (mise à la terre) par un conducteur en cuivre solide d'un minimum de N° 10 AWG (6 mm²).
- Ne permettez jamais la présence d'un appareil électrique, tel qu'une lampe, un téléphone, une radio, une télévision, etc., à moins de 1,5 m (5 pieds) du Kodiak, à moins que ces appareils ne soient intégrés par le fabricant.
- Ne mettez jamais d'appareils électriques à l'intérieur ou à proximité du Kodiak.
- N'utilisez jamais d'appareils électriques à l'intérieur du Kodiak ou lorsque vous êtes mouillé(e).
- Le circuit électrique fourni pour le Kodiak doit inclure un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) approprié, tel que requis par l'article 680.42 du NEC.



DANGER: RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE MORT!

- Étant donné que la pompe à chaleur utilise un équipement rotatif à haute tension, veuillez faire preuve de prudence lors de l'entretien.
- Avant d'ouvrir l'armoire pour accéder à l'intérieur de la pompe à chaleur, coupez toujours l'alimentation électrique, car des courants à haute tension se trouvent à l'intérieur.
- Cette pompe à chaleur est équipée d'un variateur de fréquence pour le compresseur, ce qui permet de stocker de l'électricité même après que l'alimentation a été coupée au niveau du disjoncteur. Attendez 5 minutes après l'arrêt de l'équipement avant de procéder à l'entretien.
- Respectez tous les codes électriques nationaux (NEC) et CEC ou les directives régionales et locales.



AVERTISSEMENT: RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE MORT!

- L'installation et les réparations doivent être effectuées par un technicien agréé.
- La pompe à chaleur contient un réfrigérant sous pression. Les réparations du circuit frigorifique ne doivent pas être tentées par des personnes non formées ni par des individus non agréés. Le service doit être effectué uniquement par des techniciens CVC agréés. Récupérez le réfrigérant avant d'ouvrir le système.
- Un équilibre chimique inadéquat de l'eau peut présenter un grave danger pour la santé. Pour éviter les dangers possibles, maintenez l'eau selon les normes détaillées dans les instructions du manuel du Kodiak.

- L'immersion prolongée dans de l'eau plus chaude que la température normale du corps peut causer une affection connue sous le nom d'hyperthermie. Les personnes ayant des antécédents médicaux défavorables ou les femmes enceintes devraient consulter un médecin avant d'utiliser le Kodiak. Les enfants et les personnes âgées doivent être supervisés par un adulte responsable.
- L'immersion prolongée dans l'eau plus froide que la température normale du corps peut causer une affection connue sous le nom d'hypothermie. Les personnes ayant des antécédents médicaux défavorables ou les femmes enceintes devraient consulter un médecin avant de s'immerger dans un corps d'eau froide. Les enfants et les personnes âgées doivent être supervisés par un adulte responsable.
- N'utilisez aucune méthode pour accélérer le processus de décongélation ou pour le nettoyage, autre que celles recommandées par le fabricant. L'appareil doit être entreposé dans une pièce sans sources d'inflammation en fonctionnement continu, telles que des flammes nues, des appareils à gaz en fonctionnement ou des radiateurs électriques en fonctionnement. Il est défendu de percer ou de brûler l'appareil. Il est recommandé d'installer l'appareil à l'extérieur. En cas d'installation à l'intérieur, assurez-vous que la ventilation est adéquate. Notez que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.

 WARNING	 AVERTISSEMENT
<p>REDUCE THE RISK OF ELECTROCUTION.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Never place an electric appliance within 5 feet of spa. <p>REDUCE THE RISK OF CHILD DROWNING.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Supervise children at all times. 2. Attach spa cover after each use. <p>REDUCE THE RISK OF OVERHEATING AND EFFECTS OF COLD WATER IMMERSION</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Check with a doctor before use if pregnant, diabetic, in poor health, or under medical care. 2. Exit immediately if uncomfortable, dizzy, shivering, or sleepy. Spa heat can cause hyperthermia and unconsciousness. Sudden or prolonged exposure to cold water immersion can cause hypothermia and related injuries. 3. Spa heat or immersion in cold water in conjunction with alcohol, drugs, or medication can cause unconsciousness. <p>WHEN PREGNANT, soaking in hot/cold water for long periods can harm your fetus. Measure water temperature before entering.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Do not enter spa if water is hotter than 100° F (38° C). 2. Do not stay in spa for longer than 10 minutes. <p>THIS MARKING IS TO BE REMOVED ONLY BY THE OWNER AFTER SAFETY SIGN IS INSTALLED.</p>	<p>RÉDUISEZ LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ne placez jamais un appareil électrique à une distance de moins d'un mètre et demi du spa. <p>RÉDUISEZ LE RISQUE DE NOYADE DES ENFANTS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Supervisez les enfants en tout temps. 2. Fixez le couvercle du spa après chaque utilisation. <p>RÉDUIRE LES RISQUES DE SURCHAUFFE ET LES EFFETS D'IMMERSION DANS L'EAU FROIDE</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Consultez un médecin avant d'utiliser si vous êtes enceinte, diabétique, en mauvaise santé ou sous surveillance médicale. 2. Sortez immédiatement si vous êtes inconfortable, étourdi, avez des frissons ou vous êtes somnolent. Une exposition soudaine ou prolongée à une immersion dans l'eau froide peut provoquer une hyperthermie et des blessures liées. 3. La chaleur d'un spa ou l'immersion dans l'eau froide en association à la consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peuvent provoquer une perte de conscience. <p>LORSQUE VOUS ÊTES ENCEINTE. LE FAIT DE TREMPER DANS DE L'EAU CHAUDE/FROIDE PENDANT DE LONGUES PÉRIODES PEUT NUIRE AU FOETUS. MESUREZ LA TEMPÉRATURE DE L'EAU AVANT DE RENTRER DANS L'EAU.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. N'entrez pas dans le spa si la température de l'eau est supérieure à 38° C (100° F). 2. Ne restez pas dans le spa pendant plus de 10 minutes. <p>CETTE MARQUE NE DOIT ÊTRE ENLEVÉE QUE PAR LE PROPRIÉTAIRE DU SPA UNE FOIS L'ENSEIGNE DE SÉCURITÉ INSTALLÉE.</p>

Choisir un emplacement

IMPORTANT: en raison du poids combiné du Kodiak, de l'eau et de l'utilisateur, il est extrêmement important que la base sur laquelle repose le Kodiak soit lisse, plate, de niveau et capable de supporter uniformément ce poids, sans se déplacer ni s'affaisser, pendant toute la durée où le Kodiak est en place. Il incombe au propriétaire du Kodiak de toujours assurer l'intégrité du support.

Remarque : n'installez jamais l'appareil dans une pièce fermée avec un volume d'air limité dans lequel l'air expulsé de l'appareil sera réutilisé, ni à proximité de buissons qui pourraient bloquer l'entrée d'air. De tels emplacements nuisent à l'approvisionnement continu en air frais, ce qui peut entraîner une réduction de l'efficacité et empêcher une production de chaleur suffisante.

Laissez le Kodiak reposer en place pendant 24 heures avant de le mettre sous tension, de le remplir et d'y ajouter les produits chimiques.



AVERTISSEMENT: en cas d'installation du Kodiak sur un balcon, un toit ou sur d'autres plates-formes non spécifiquement liées au support structurel principal, consultez un ingénieur de structures professionnel expérimenté dans ce type d'application.



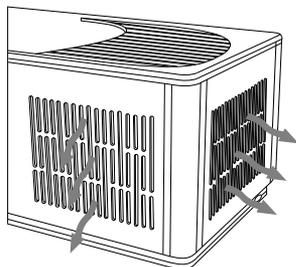
AVERTISSEMENT: une évacuation adéquate est requise. L'installation ne doit pas permettre que la baie d'équipement du Kodiak soit inondée ou mouillée (par de l'eau extérieure). C'est votre responsabilité et celle de tout entrepreneur en installation que vous engagez, de s'assurer que tous les codes applicables et/ou les exigences locales de construction sont respectés. En cas de doute, consultez l'autorité responsable de l'approbation du site d'installation proposé.

Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstructions qui empêcheraient le retrait de tous les panneaux latéraux de l'armoire et l'accès aux composants, surtout du côté de l'équipement.

Remarque : nous recommandons un dégagement d'environ 1 m (3 pieds) tout autour du Kodiak pour en faciliter l'accessibilité et la ventilation. Surtout au niveau des événements.



ATTENTION: si le Kodiak est à l'intérieur ou situé dans un espace fermé, il est important de discuter de la ventilation avec un ingénieur ou une autorité suffisamment compétente pour comprendre les dispositions nécessaires pour ventiler à l'extérieur la condensation ou l'humidité ou l'air chauffé et l'air associé aux odeurs



chimiques. Lorsque le Kodiak est utilisé, des quantités considérables d'humidité ou de condensation s'échapperont potentiellement générant de la moisissure. Cela peut présenter un risque pour la santé. Au fil du temps, cela peut endommager certaines surfaces, certains environnements et équipements.

Emplacement extérieur

Lors du choix de l'emplacement extérieur idéal pour la baignoire froide Kodiak, nous vous suggérons de prendre en considération :

- La proximité de la zone de changement et de l'abri (surtout par temps froid).
- Le chemin d'accès au Kodiak (il doit être exempt de débris afin d'éviter que la saleté et les feuilles ne se répandent dans la baignoire froide).
- La proximité des arbres et des buissons (n'oubliez pas que les feuilles et les oiseaux pourraient rendre le nettoyage du Kodiak plus fréquent).
- Un environnement abrité (moins d'exposition au vent et aux intempéries peut entraîner une réduction des coûts d'exploitation et d'entretien).
- L'amélioration globale de votre environnement. Il est préférable de ne pas placer le Kodiak sous un avant-toit sans gouttière, car l'eau de ruissellement réduira la durée de vie de la housse.
- Dans l'éventualité peu probable où vous auriez besoin d'accéder ou de pénétrer dans une partie du Kodiak pour l'entretien, il est fortement recommandé de planifier votre installation extérieure pour permettre un accès complet à l'ensemble de la baignoire froide. Veuillez en tenir compte lorsque vous placez le Kodiak sur une terrasse ou dans un espace entouré. Un dégagement minimum d'environ 1 m (3 pieds) est nécessaire tout autour.
- Envisagez de placer votre Kodiak loin de toute surface réfléchissante ou en verre pour éviter tout dommage.
- Ne calez pas le Kodiak. Pour assurer un soutien adéquat, le Kodiak doit être posé à plat sur la fondation prévue.

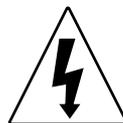
Emplacement intérieur

- **Fondation appropriée : Consultez un ingénieur de structures lorsque vous envisagez une fondation qui soutiendra adéquatement le Kodiak pendant toute la durée de son installation.** Un soutien adéquat est crucial, surtout si le Kodiak doit être installé sur un deuxième étage ou plus haut. En cas d'installation du Kodiak sur un balcon, un toit ou d'autres plates-formes non spécifiquement reliées au support structurel principal, veuillez consulter un ingénieur de structures professionnel ayant de l'expérience dans ce type d'application.

- **Évacuation appropriée : il est extrêmement important d'avoir en place des mesures pour gérer suffisamment les débordements d'eau excessifs.** Assurez-vous que le revêtement du sol sur lequel repose le Kodiak dispose d'une évacuation adéquate et qu'il peut supporter tout le contenu du Kodiak. Assurez-vous de prévoir des dispositions pour les plafonds et autres structures qui peuvent se trouver sous l'installation du Kodiak. Étant donné que les zones autour du Kodiak peuvent devenir humides ou se mouiller, tous les revêtements de sol et les meubles, murs et structures adjacentes doivent être capables de résister à l'eau et à l'humidité. La conduite de condensation sort du Kodiak par le côté. Il est fortement recommandé de diriger la condensation loin du Kodiak et vers une zone appropriée pour l'évacuation de l'eau.
- **Ventilation adéquate : Une ventilation adéquate devrait être discutée avec un ingénieur ou une autorité compétente pour comprendre les dispositions nécessaires pour ventiler à l'extérieur l'air humide ou chauffé afin d'assurer une évacuation adéquate de la conduite d'évacuation de condensation, et pour ventiler également l'air associé aux odeurs chimiques.** Lors de l'utilisation du Kodiak, une quantité importante d'humidité s'échappera ou de la condensation se formera, ce qui pourrait, avec le temps, provoquer de la moisissure et endommager certaines surfaces et/ou les environs. Un dégagement minimum d'environ 1 m (3 pieds) est nécessaire tout autour. Surtout au niveau des événements.
- **Accès suffisant :** Dans le cas peu probable où vous auriez besoin d'accéder ou d'entrer dans une partie du Kodiak pour l'entretien, il est fortement recommandé de planifier votre installation intérieure pour permettre un accès complet à l'ensemble de la baignoire froide. Un dégagement minimum d'environ 1 m (3 pieds) est nécessaire tout autour.
- **Garantie :** les dommages causés par le non-respect de ces directives ou toute installation incorrecte non conforme aux codes locaux ou aux autorités ne sont pas couverts par la garantie de Kodiak. Veuillez consulter les règlements de construction de votre État ou ville.
- Ne calez pas le Kodiak. Pour assurer un soutien adéquat, le Kodiak doit être posé à plat sur la fondation prévue.

Exigences électriques

AVIS IMPORTANT : Le câblage électrique du Kodiak doit répondre aux exigences du Code national de l'électricité des États-Unis (NEC) et/ou de tout code d'État ou local applicable. Le circuit électrique doit être installé par un électricien agréé et approuvé par une autorité locale d'inspection du bâtiment/électrique. Reportez-vous à la page 9 pour obtenir des informations supplémentaires sur la sécurité.



Lors de l'utilisation de cet équipement électrique, les mesures de sécurité de base doivent toujours être suivies, y compris les suivantes :

-  **DANGER: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC, DE DOMMAGES AU PRODUIT OU D'INCENDIE ÉLECTRIQUE.**

Fonctionnement « enfichable » en 120 V : Le Kodiak doit fonctionner avec la longueur d'origine du cordon du DDFT de 120 V fourni.

N'UTILISEZ JAMAIS UNE RALLONGE ÉLECTRIQUE POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT!

1. L'alimentation électrique de ce produit doit être équipée d'un interrupteur ou d'un disjoncteur correctement dimensionné, capable de couper tous les conducteurs non mis à la terre, conformément à l'article 422.20 du Code national de l'électricité des États-Unis, ANSI/NFPA 70. Les moyens de déconnexion doivent être facilement accessibles à l'occupant du Kodiak, mais installés à au moins 1,5 m (5 pieds) de l'eau du Kodiak.
2. La taille des fils doit être conforme au NEC des États-Unis et/ou aux codes locaux.
3. Le circuit électrique fourni pour le Kodiak doit inclure un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) approprié, tel que requis par l'article 680.42 du NEC des États-Unis.
4. L'alimentation électrique de ce produit doit comprendre un interrupteur de sectionnement et un disjoncteur de puissance appropriée, conformément aux réglementations électriques locales. Ce disjoncteur DDFT doit être installé au bloc d'alimentation dans le coffret électrique de votre domicile.
5. Si vous devez accéder à la zone d'équipement du Kodiak, suivez les étapes suivantes (Figure A) :
 - Retirez les panneaux d'angle. Saisissez le bas du panneau, puis poussez vers le haut. Inclinez le panneau vers l'extérieur, puis tirez vers le bas pour le retirer.
 - Pour retirer le panneau avant. Saisissez le panneau par le bas, puis soulevez-le légèrement pour le déclipser.
 - Une fois le panneau déclipser, inclinez-le légèrement vers l'avant, puis soulevez-le pour le retirer.

Figure A

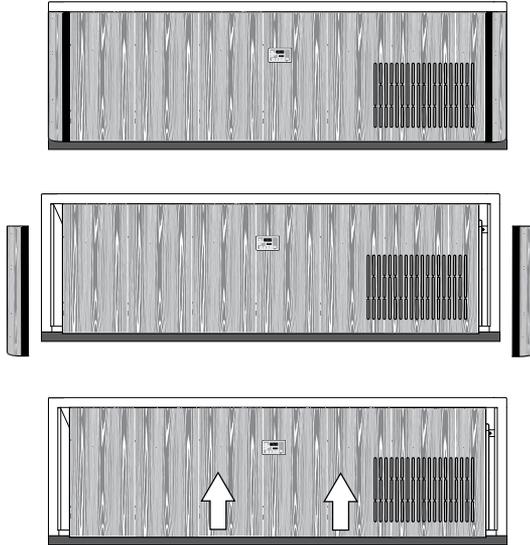
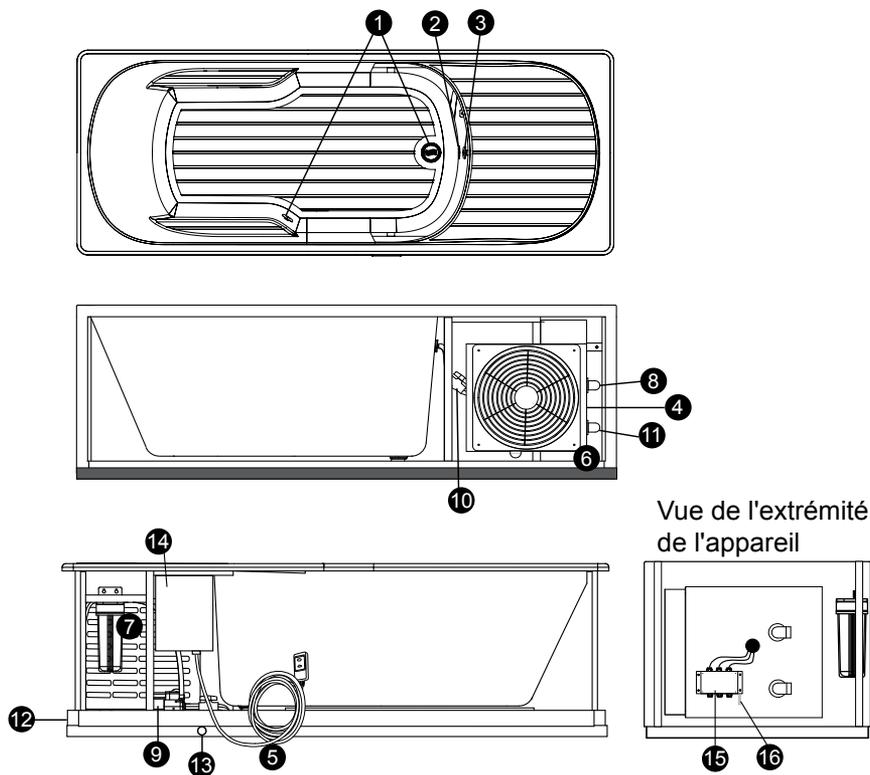


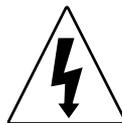
Figure B
Zone d'équipement



- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Raccords d'aspiration | 8. Conduite de sortie d'eau |
| 2. Lumière sous-marine | 9. Pompe |
| 3. Jet d'eau | 10. Clapets à bille |
| 4. Capteur de température (logé dans le refroidisseur) | 11. Conduite d'entrée d'eau |
| 5. Cordon du DDFT (raccordé au contrôleur) | 12. Évacuation |
| 6. Refroidisseur avec bouclier de ventilateur | 13. Conduite de condensation |
| 7. Boîtier de filtre et filtre | 14. Contrôleur |
| | 15. Boîte de jonction |
| | 16. Barre de mise à la terre |

Instructions relatives au câblage électrique

AVIS IMPORTANT: Le câblage électrique du Kodiak doit répondre aux exigences du Code national de l'électricité des États-Unis (NEC) et/ou de tout code d'État ou local applicable. Le circuit électrique doit être installé par un électricien agréé et approuvé par une autorité locale d'inspection du bâtiment/électrique.



Raccordement du cordon de 120 V

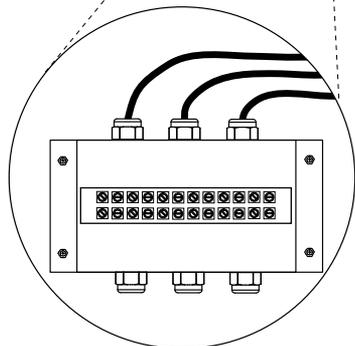
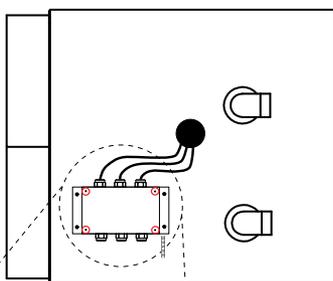
Le Kodiak est équipé d'un cordon d'alimentation de DDFT de 3 mètres (10 pieds) qui peut être branché dans une prise d'enceinte étanche protégée.

Figure C

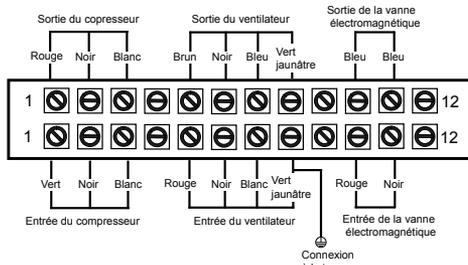


Raccordement de la boîte de jonction

Voir la page 30, pour le schéma de câblage du boîtier de contrôle.



Couvercle de la boîte



Caractéristiques techniques de la pompe à chaleur

Alimentation électrique	120 V 60 Hz 1 Ph
Courant d'entrée total	12A
Puissance nominale	1 200W
Capacité de refroidissement nominale	2 700W
Capacité de chauffage nominale	2 975W
Compresseur	RLAA: 9.35 A LRA: 43 A
Moteur de ventilateur	FLA: 12 A
Écoulement de l'eau	1-2,5 m³/h
Réfrigérant	R32
Quantité de réfrigérant chargé	180 g
Pression maximale admissible	3,5 MPa
Température de l'eau d'entrée	2 à 40 °C

Procédure de remplissage

Assurez-vous que le robinet de vidange est fermée avant de commencer.

LAISSEZ LE KODIAK REPOSER EN PLACE PENDANT 24 HEURES AVANT DE LE METTRE SOUS TENSION, DE LE REMPLIR ET D'Y AJOUTER LES PRODUITS CHIMIQUES.

Procédure pour l'ajout de produits chimiques

- Un bon équilibre chimique de l'eau est essentiel à la sécurité de l'utilisateur ainsi qu'à la durée de vie du Kodiak et de ses composants.
- Un bon équilibre chimique de l'eau est la seule responsabilité du propriétaire.
- Un équilibre chimique inadéquat de l'eau peut irriter la peau ou faciliter la transmission de maladies.
- Un mauvais équilibre chimique de l'eau peut également endommager le Kodiak et ses composants.

Remarque : lors de l'ajout de produits chimiques pour un traitement de choc (chloré ou non chloré) ou lors de l'ajout de produits de régulation du pH, activez la pompe, puis laissez le couvercle du Kodiak ouvert pendant un minimum de 20 minutes

1. Remplissez le Kodiak en plaçant l'extrémité de votre tuyau d'arrosage dans la baignoire froide. Remplissez jusqu'à ce que l'eau atteigne la ligne de remplissage. La ligne de remplissage est une petite ligne noire située à l'intérieur de la coque.



ATTENTION : POUR RÉDUIRE L'ACCUMULATION SUR LES COMPOSANTS ET MINIMISER LES DOMMAGES SUR L'ACRYLIQUE.

Ne remplissez jamais avec de l'eau d'un adoucisseur d'eau. Si votre eau est extrêmement « dure », il est préférable de remplir à moitié avec de l'eau dure et le reste avec de l'eau adoucie. L'eau qui est trop douce peut être corrosive pour les composants métalliques.

2. Allumez l'appareil lors de l'ajout de produits chimiques pour assurer un mélange adéquat. Établissez une lecture stable de désinfectant d'au moins 1,0 ppm de chlore libre ou de 2,0 ppm de brome. Pour assurer des conditions d'eau saines, maintenez toujours une lecture constante du désinfectant dans les niveaux recommandés.
3. Ajoutez les produits chimiques selon les recommandations de votre revendeur ou les instructions du fournisseur.
4. N'ajoutez qu'un seul produit chimique à la fois. Sauf indication contraire, attendez toujours au moins 10 minutes après avoir ajouté des produits chimiques à votre Kodiak avant d'en ajouter d'autres.

Remarque : selon les métaux ou la teneur en minéraux de votre eau du robinet, l'un des produits chimiques du traitement peut réagir pour provoquer une décoloration ou la formation d'un précipité. Dans ce cas, vous ne devriez pas avoir à vider le Kodiak. Il existe des traitements pour résoudre ce problème.



AVERTISSEMENT: RISQUE DE BLESSURE PERSONNELLE!

- Pour réduire le risque de blessure, de noyade ou de coincement, ne laissez jamais le Kodiak sans surveillance pour quelque raison que ce soit pendant qu'il est ouvert et accessible, surtout pour les petits enfants et les animaux!
- Des précautions doivent être prises pour minimiser votre exposition aux vapeurs chimiques (qui pourraient causer des dommages aux poumons, au cerveau ou à la peau).



AVERTISSEMENT: RISQUE D'INHALATION DE VAPEURS CHIMIQUES.

- Pour réduire le risque de blessure, de noyade ou de coincement, ne laissez jamais le Kodiak sans surveillance pour quelque raison que ce soit lorsque le couvercle est ouvert et accessible, surtout aux jeunes enfants et aux animaux!
- Des précautions doivent être prises pour minimiser votre exposition aux vapeurs chimiques (qui pourraient causer des dommages aux poumons, au cerveau ou à la peau).



AVERTISSEMENT: RISQUE D'EMPOISONNEMENT OU DE MORT.

- Ne laissez jamais les produits chimiques ouverts et accessibles à quiconque. Utilisez les produits chimiques selon les instructions du fournisseur. Entrez-les toujours dans un endroit sûr et/ou verrouillé. Gardez-les à l'écart et hors de portée des enfants.

Caractéristiques du produit :

Dimensions	87" x 33" x 28" 221 cm x 84 cm x 71 cm
Poids à sec (unité seulement)	148 kg (327 livres)
Poids à sec (emballé)	180 kg (397 livres)
Gallons	435 l (115 gal.)
Poids total (unité et eau)	583 kg (1 286 livres)

Lectures chimiques standards (utilisez soit des bandelettes de test, soit un kit de test pour la lecture)

	Lectures
pH	7,4 à 7,6
Chlore libre	3,0 à 4,0 ppm
Brome libre	2,0 à 4,0 ppm
Alcalinité totale	100 à 150 ppm
Dureté du calcium	150 à 250 ppm



ATTENTION : RISQUE DE BLESSURE PERSONNELLE OU D'ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT!

N'ajoutez jamais de pastilles de chlore (trichlor) ou d'acide au Kodiak pour quelque raison que ce soit! Ces produits chimiques peuvent endommager les composants du Kodiak, brûler ou irriter la peau, ou provoquer une éruption cutanée.

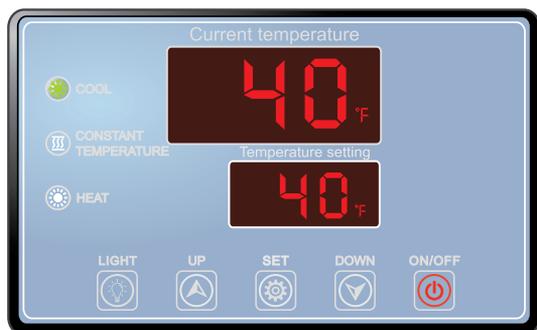
PRÉCAUTIONS-Important : sécurité chimique

- N'utilisez pas cet appareil avec des produits à base de brome.
- N'utilisez pas de chlorure de sodium comme additif.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DES PRODUITS CONTENANT DU BROMURE DE SODIUM

- N'utilisez pas de produit contenant du bromure de sodium avec un appareil d'électrolyse (par exemple, un générateur de chlore).
- N'utilisez pas de produit contenant du bromure de sodium avec l'ozonation.
- N'utilisez pas de produit contenant du bromure de sodium avec des ultraviolets (UV).

Panneau de commande



ON/OFF



Appuyez pour allumer le système. Le système fonctionnera jusqu'à ce que la température définie soit atteinte.

LIGHT



Appuyez pour allumer ou éteindre la lumière. La lumière passera par une variété de couleurs.

UP



Appuyez pour augmenter la température réglée à un maximum de 40 °C (104 °F). Ce bouton fonctionne en conjonction avec le bouton Set (Réglage).

SET



Appuyez pour ajuster et définir une nouvelle température. Pour rendre l'eau plus chaude, appuyez sur Set (Réglage), puis appuyez sur le bouton Haut. Pour rendre l'eau plus froide, appuyez sur Set (Réglage), puis appuyez sur le bouton Bas

DOWN



Appuyez pour diminuer la température réglée à un minimum de 4,44 °C (40 °F). Ce bouton fonctionne en conjonction avec le bouton Set (Réglage).

Remarque : la configuration par défaut de l'usine est de 4,44 °C (40 °F).



COOL

S'allumera lorsque le Kodiak refroidit l'eau.



CONSTANT
TEMPERATURE

S'allumera lorsque le Kodiak maintient la température de l'eau réglée.



HEAT

S'allumera lorsque le Kodiak chauffe l'eau.

Current temperature



Affiche la température actuelle de l'eau

Temperature setting



Affiche la température réglée actuelle.

Programmation temporaire maximale



Appuyez sur « SET » pendant 5 secondes



Le panneau affichera « Pd »



Appuyez sur « Haut » ou « Bas » jusqu'à ce que « 95 » est affiché



Le code d'accès « 95 » s'affichera



Appuyez sur « SET » jusqu'à ce que « F11 » soit affiché



« F11 » s'affichera et une température s'affichera dessus



Appuyez sur « Haut » pour ajuster au réglage le plus élevé de 106 °F
Remarque : Le niveau « programmable » le plus élevé la température est de 105 °F

N'appuyez sur aucun autre boutons et attendez 15 secondes pour revenir à Le menu principal

Programmation temporaire minimale

SET



Appuyez sur « SET » pendant 5 secondes



Le panneau affichera « Pd »



Appuyez sur « Haut » ou « Bas » jusqu'à ce que « 95 » est affiché



Le code d'accès « 95 » s'affichera

SET



Appuyez sur « SET » jusqu'à ce que « F12 » soit affiché



« F12 » s'affichera et une température s'affichera dessus



Appuyez sur « Down » pour régler au réglage le plus bas de 35 °F
Remarque : Le niveau « programmable » le plus bas la température est de 36 °F

N'appuyez sur aucun autre boutons et attendez 15 secondes pour revenir à Le menu principal

Réinitialiser le mot de passe par défaut

ON/OFF



Appuyez sur « Power » pour tourner unité éteinte



Appuyez sur « Up » à pendant 10 secondes.
Cela réinitialisera le mot de passe retour à la valeur par défaut d'usine « 95 »

Entretien

Nettoyage du filtre

La filtration se fait lorsque la pompe fonctionne, entraînant le passage de l'eau à travers la cartouche filtrante plissée. Les particules en suspension sont alors piégées sur la surface du filtre. Pour assurer une performance optimale, il est nécessaire de retirer et de nettoyer la cartouche filtrante une fois par mois ou plus tôt, selon l'utilisation et la qualité de l'eau. La durée de vie moyenne de chaque filtre est d'environ deux ans avec un entretien adéquat et un maintien de la qualité de l'eau.



Outil pour boîtier

Nettoyage du filtre :

1. Coupez l'alimentation du Kodiak sur le panneau de disjoncteurs de votre domicile ou en débranchant le cordon du DDFT de la prise.
2. Tournez les clapets à bille sur la conduite de plomberie du filtre en position fermée.
3. Placez un seau sous le boîtier de filtre. Cela récupérera tout excès d'eau qui s'écoule de la conduite de plomberie. Essayez de minimiser la quantité d'eau qui se renverse sur le plancher du Kodiak.
4. Dévissez le boîtier de filtre, Figure A. Un outil pour le boîtier de filtre est fourni pour aider à le desserrer. Prenez garde de ne pas renverser d'eau.
5. Retirez la cartouche filtrante en la faisant glisser directement vers le haut depuis le boîtier de filtre, Figure B.
6. En utilisant un tuyau d'arrosage avec une buse à haute pression, rincez les débris du filtre en commençant par le haut et en descendant, Figure C.
7. Réinstallez la cartouche filtrante sur le boîtier de filtre. Remplissez d'eau pour couvrir la cartouche. Cela contribuera à empêcher les poches d'air de se former dans la pompe.
8. Vissez de nouveau le boîtier de filtre. Assurez-vous de vérifier les fuites.

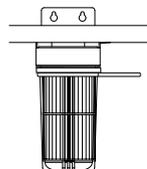


Figure A



Figure B



Figure C

Vidange et remplissage

Environ tous les 3 mois, il est recommandé de remplacer l'eau du Kodiak. La fréquence de remplacement dépend de plusieurs facteurs, notamment de l'utilisation, du soin apporté à l'entretien de la qualité de l'eau, etc. Vous saurez qu'il est temps de changer l'eau lorsque vous ne pourrez plus contrôler la formation de mousse et/ou retrouver la sensation normale ou l'éclat de l'eau, même si les paramètres clés de l'équilibre de l'eau sont correctement respectés.

ATTENTION! VEUILLEZ LIRE CECI AVANT DE VIDER : Pour éviter d'endommager les composants du Kodiak, **coupez le courant du Kodiak au niveau du disjoncteur ou en débranchant le cordon du DDFT de la prise avant de le vider.** Ne rétablissez pas le courant avant que la baignoire froide ne soit remplie à nouveau.

Pour vider votre baignoire froide, suivez les étapes suivantes :

1. Coupez l'alimentation du Kodiak au niveau du disjoncteur.
2. Tournez le clapet à bille en position fermée, Figure A.
3. Localisez le robinet de vidange sur le coin avant/inférieur, Figure A.
4. Saisissez le rebord du bouchon de vidange, tournez et tirez pour exposer le corps du robinet, Figure B.
5. Tenez le corps du robinet pour l'empêcher de tourner, puis desserrez et retirez le bouchon avant pour exposer les filetages mâles sous-jacents du tuyau, Figure C.
6. Raccordez un tuyau d'arrosage aux filetages exposés. Assurez-vous de diriger le tuyau loin du Kodiak et vers une zone d'évacuation appropriée.
7. Poussez doucement le corps du clapet à mi-chemin vers l'intérieur pour ouvrir le robinet de vidange.
8. Tournez le clapet à bille en position ouverte pour permettre à l'eau de s'écouler.
9. Une fois que la baignoire froide est vidée, effectuez les étapes dans l'ordre inverse pour fermer l'évacuation avant de remplir à nouveau le Kodiak.

Remarque : un adaptateur spécial, Figure D, est inclus si un tuyau d'arrosage n'est pas disponible. Veuillez attacher un tuyau de plomberie suffisamment long pour éloigner l'eau du Kodiak.

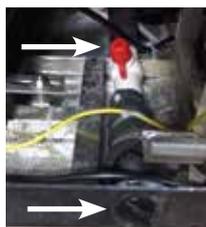


Figure A



Figure B



Figure C



Figure D

Coque

Pour préserver l'éclat de la surface de votre Kodiak, il est crucial d'éviter d'utiliser des nettoyants abrasifs ou des nettoyants ayant un effet chimique néfaste sur la surface. Si vous n'êtes pas certain(e) de la convenance d'un nettoyant particulier, consultez votre concessionnaire autorisé. Quel que soit le nettoyant utilisé, veillez à ce qu'aucun résidu de savon ne reste sur la surface. Cela pourrait entraîner une formation excessive de mousse lorsque le Kodiak sera de nouveau rempli.

Armoire

L'armoire du Kodiak nécessite peu ou pas d'entretien. Pour la nettoyer, il suffit de l'essuyer avec une serviette propre et une solution savonneuse douce.



ATTENTION: ne pulvérisez jamais l'armoire avec un tuyau d'arrosage pour quelque raison que ce soit, car cela pourrait provoquer un court-circuit dans l'équipement électrique du Kodiak.

Coussinets antidérapants :

1. Utilisez une brosse à poils souples et du savon dilué ou doux pour frotter délicatement les coussinets.
2. N'utilisez pas de solvants, de nettoyants abrasifs ou de détergents puissants.
3. Assurez-vous de bien rincer tout résidu de savon pour éviter toute formation de mousse lors du remplissage.

Conduite de condensation

Le Kodiak est équipé d'une conduite de condensation qui permet à l'eau de s'écouler du côté de la base du Kodiak, page 17. La foundation du Kodiak doit être capable de résister à l'évacuation de l'eau et lui permettre de s'écouler loin du Kodiak. Il est fortement recommandé de diriger la condensation loin du Kodiak et vers une zone appropriée pour l'évacuation de l'eau.

Remarque : une attention particulière doit être accordée à une installation intérieure. Reportez-vous à la page 13 pour obtenir des recommandations.

Housse :

Un nettoyage mensuel régulier est fortement recommandé pour augmenter la longévité de votre housse.

1. Utilisez un tuyau d'arrosage pour enlever les débris.
2. À l'aide d'une grande éponge ou d'une brosse à poils souples, utilisez du savon dilué ou doux pour frotter doucement le dessus.
3. Rincez et nettoyez. Ne laissez pas le savon sécher sur la housse. N'utilisez pas de savon sur le dessous de la housse.
4. N'utilisez pas de solvants, de nettoyants abrasifs ou de détergents puissants. N'utilisez pas de produits contenant du silicone ou de l'alcool.
5. Les débris peuvent s'accumuler sur la housse du Kodiak. Le déneigement ou l'enlèvement d'autres débris aidera à éviter l'endommagement des noyaux en mousse.
6. Assurez-vous de verrouiller les sangles de la housse pour sécuriser la housse contre toute entrée indésirable ou accidentelle.
7. Ne placez pas d'objets lourds sur la housse.

8. Ne marchez pas, ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout sur la housse.
9. Ne tirez ou n'utilisez pas les rabats/la jupe ni les sangles de verrouillage de la housse pour la retirer.
10. N'oubliez pas de garder le Kodiak couvert lorsqu'il n'est pas utilisé. Maintenir des niveaux d'eau appropriés garantit un fonctionnement optimal et une utilisation efficace de l'électricité.
11. N'exposez pas le Kodiak au soleil pendant de longues périodes, car les rayons UV peuvent endommager la surface intérieure.
12. Prenez garde lors du retrait de la housse. Avant de retirer la housse, assurez-vous que tous les verrous ont été libérés pour ne pas endommager les verrous et/ou la sangle de la housse.

Hivérisation

Pendant les périodes de températures extrêmement froides, vérifiez régulièrement le Kodiak pour vous assurer que son alimentation électrique n'a pas été interrompue. Par temps extrêmement froid, avec une température inférieure à 0 °C (32 °F), programmez la température à un niveau plus élevé pour éviter le gel. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le Kodiak ou en cas de panne de courant prolongée pendant des périodes de températures glaciales sévères, **il est important de retirer toute l'eau du Kodiak et de la pompe à chaleur pour éviter des dommages causés par le gel. Les dommages résultant d'une mauvaise hivérisation ne sont pas couverts par la présente garantie limitée.**

L'hivérisation experte du Kodiak est fortement recommandée.

Contactez un professionnel agréé. Dans les situations d'urgence, les dommages peuvent être **minimisés** en suivant les étapes suivantes :

1. Coupez l'alimentation du Kodiak.
2. Videz le Kodiak, voir page 25.
3. Au fur et à mesure que le niveau d'eau baisse, utilisez tous les moyens nécessaires pour évacuer l'eau, comme un aspirateur sec/humide.
4. Retirez le panneau de l'armoire et enlevez toute l'eau.
5. Retirez toute l'eau de la pompe à chaleur si elle ne sera pas utilisée pendant une longue période (surtout pendant l'hiver).
6. Retirez toute l'eau de la pompe.
7. Réinstallez le panneau latéral de l'armoire, puis couvrez la baignoire froide afin qu'aucune humidité accidentelle ne puisse y pénétrer.

Codes d'erreur

- E1 (Défaillance de la sonde de température de l'eau) :** La sonde de température de l'eau est endommagée et/ou mal installée. Le compresseur et le ventilateur pourraient s'arrêter. Communiquez avec votre concessionnaire pour le service.
- E3 (Défaut d'écoulement d'eau) :** Les niveaux d'eau sont bas. Assurez-vous que le niveau d'eau est à la ligne de remplissage recommandée, page 19.
- E4 (Basse tension) :** La lecture de la tension est basse. Tension à 108 V CA ou moins. Contactez un électricien agréé.
- E5 (Haute tension) :** La lecture de la tension est élevée. Tension à 132 V CA ou plus. Contactez un électricien agréé.
- E6 (Surcharge de tension/d'ampérage) :** La tension ou l'ampérage surcharge la ligne. Cela fera déclencher le DDFT. Limitez le nombre d'appareils connectés à la ligne.
- EH Protection contre la surchauffe (EH) : NE PAS ENTRER DANS LE KODIAK!** Une température de l'eau supérieure à 40 °F (104 °F) a été détectée. Laissez l'eau refroidir. Retirez la housse pour permettre à la chaleur de s'échapper. Abaissez la température réglée.
- EL (Protection contre le gel) : NE PAS ENTRER DANS LE KODIAK!** Une température de l'eau inférieure à 4,44 °C (40 °F) a été détectée. Laissez l'eau atteindre une température acceptable.
- EE (Erreur de communication) :** Le contrôleur détecte une erreur de communication. Appelez le service. Vérifiez les branchements des câbles du contrôleur au panneau de commande. Éteignez, puis rallumez. Si le code d'erreur persiste, contactez votre concessionnaire.
- CCC (Erreur de débit) :** Le débit d'eau est obstrué et faible. Vérifiez et nettoyez le filtre. Si le problème persiste, appelez le service.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR TOUS LES PROPRIÉTAIRES

Informations sur l'entretien

1. Vérifiez la zone : avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES, des vérifications de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est minimisé. Pour la réparation du SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION, les points 2 à 6 doivent être complétés avant de commencer les travaux sur le système.
2. Procédure de travail : le travail doit être entrepris selon une procédure contrôlée pour minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'exécution du travail.
3. Zone de travail générale : tout le personnel d'entretien et les autres personnes présentes dans la zone doivent être informés de la nature des travaux en cours. Le travail dans des espaces confinés doit être évité autant que possible.
4. La zone devra être vérifiée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant les travaux, afin de s'assurer que le technicien est conscient de la présence d'atmosphères potentiellement toxiques ou inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection de fuites utilisé est compatible avec tous les réfrigérants concernés, qu'il ne génère pas d'étincelles et qu'il est correctement scellé.
5. Présence d'extincteurs d'incendie : si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou sur toute partie de celui-ci, un extincteur d'incendie approprié doit être disponible à portée de main. Placez un extincteur d'incendie à poudre sèche ou à CO₂ à proximité de la zone de charge.
6. Aucune source d'inflammation : aucune personne effectuant des travaux sur un SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION, impliquant l'exposition de tuyauteries, ne doit utiliser de sources d'inflammation susceptibles de provoquer un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris le tabagisme, doivent être maintenues suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, de retrait et d'élimination, au cours desquels le réfrigérant peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être inspectée pour s'assurer qu'il n'y a pas de dangers inflammables ni de risques d'inflammation. Des panneaux « Défense de fumer » doivent être affichés.
7. Zone ventilée : assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est adéquatement ventilée avant de pénétrer dans le système ou

de réaliser des travaux à chaud. Un certain degré de ventilation doit être maintenu pendant la période où le travail est effectué. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et de préférence l'expulser à l'extérieur dans l'atmosphère.

8. Vérifications de l'équipement de réfrigération. Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage et conformes aux spécifications correctes. En tout temps, les directives d'entretien et de service du fabricant doivent être suivies. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide. Les vérifications suivantes doivent être appliquées aux installations utilisant des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES :
 - La CHARGE DE RÉFRIGÉRANT réelle est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant le réfrigérant sont installées;
 - La machinerie de ventilation et les sorties fonctionnent adéquatement et ne sont pas obstruées;
 - Si un circuit de réfrigération indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour y détecter l'éventuelle présence de réfrigérant;
 - Le marquage de l'équipement continue d'être visible et lisible.
 - Les marquages et les panneaux illisibles doivent être corrigés;
 - Les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans une position où ils ne sont pas susceptibles d'être exposés à une substance pouvant corroder les composants contenant le réfrigérant, à moins que les composants ne soient fabriqués à partir de matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou ne soient adéquatement protégés contre celle-ci.

9. Vérifications des appareils électriques : la réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure des vérifications de sécurité initiales et des procédures d'inspection des composants. S'il existe une défaillance pouvant compromettre la sécurité, aucune source d'alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant que la défaillance n'a pas été résolue de manière satisfaisante. Si la défaillance ne peut pas être corrigée immédiatement, mais que l'opération doit se poursuivre, une solution temporaire appropriée doit être mise en place. Cette situation doit être signalée au propriétaire de l'équipement, afin que toutes les parties en soient informées. Lors des vérifications de sécurité initiales assurez-vous :
 - Que les condensateurs sont déchargés : cela doit être fait de manière sécurisée pour éviter tout risque d'étincelles;
 - Qu'aucun composant électrique et câblage sous tension ne sont exposés lors de la charge, de la récupération ou de la purge du système;
 - Que la liaison à la terre maintient sa continuité.

10. Réparations des composants scellés : les composants électriques scellés doivent être remplacés.

11. Câblage : vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet environnemental défavorable. La vérification doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que des compresseurs ou des ventilateurs.
12. Détection de réfrigérants inflammables
- En aucun cas, des sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de réfrigérant. Les lampes haloïdes (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doivent pas être utilisées.
 - Les méthodes de détection de fuites suivantes sont jugées acceptables pour tous les systèmes de réfrigération.
 - Des détecteurs de fuites électroniques peuvent être utilisés pour détecter les fuites de réfrigérant, mais, dans le cas des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES, il se peut que la sensibilité ne soit pas adéquate ou qu'un recalibrage s'avère nécessaire. (L'équipement de détection doit être calibré dans une zone sans réfrigérant.) Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il convient au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection de fuites doit être réglé à un pourcentage de la LII du réfrigérant, il doit être calibré au réfrigérant utilisé et le pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) doit être confirmé. Les fluides de détection de fuites conviennent également à la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée, car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder les tuyaux en cuivre.
- REMARQUE** : des exemples de fluides de détection de fuites sont les agents de la méthode des bulles et de la méthode fluorescente.
- En cas de fuite suspectée, toutes les flammes nues doivent être retirées/éteintes.
 - Si une fuite de réfrigérant est détectée nécessitant un brasage, tous les réfrigérants doivent être récupérés du système ou isolés (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. Le retrait du réfrigérant doit être conforme à l'article 13.
13. Retrait et évacuation : lors de l'ouverture du circuit de réfrigérant pour effectuer des réparations, ou pour toute autre raison, des procédures conventionnelles doivent être utilisées. Cependant, pour les réfrigérants inflammables, il est important de suivre les meilleures pratiques, car l'inflammabilité est un facteur à considérer. La procédure suivante doit être respectée :
- retirer en toute sécurité le réfrigérant conformément aux réglementations locales et nationales;
 - évacuer;
 - purger le circuit avec un gaz inerte;

- évacuer;
 - purger ou rincer continuellement avec un gaz inerte lors de l'utilisation d'une flamme pour ouvrir le circuit et
 - ouvrir le circuit.
- a. La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les cylindres de récupération appropriés si le dégazage n'est pas autorisé par les codes locaux et nationaux. Pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables, le système doit être purgé avec de l'azote sans oxygène pour rendre l'appareil sûr pour les réfrigérants inflammables. Il se peut que ce processus doive être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour purger les systèmes de réfrigérants.
 - b. Pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables, la purge des réfrigérants doit être effectuée en rompant le vide dans le système avec de l'azote sans oxygène et en continuant à remplir jusqu'à atteindre la pression de fonctionnement, puis en ventilant à l'atmosphère, et enfin en créant un vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la charge finale d'azote sans oxygène est utilisée, le système doit être ventilé jusqu'à la pression atmosphérique pour permettre le travail. La sortie pour la pompe à vide ne doit pas être proche de sources potentielles d'inflammation et une ventilation adéquate doit être disponible.

14. Procédures de charge

- En plus des procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées.
- Assurez-vous qu'aucune contamination de différents réfrigérants ne se produise lors de l'utilisation de l'équipement de charge. Les tuyaux ou conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Les cylindres doivent être maintenus dans une position appropriée selon les instructions.
- Assurez-vous que le SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION est mis à la terre avant de charger le système avec du réfrigérant.
- Étiquetez le système lorsque la charge est terminée (si ce n'est pas déjà fait).
- Une attention extrême doit être portée pour ne pas trop remplir le SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION.
- Avant de recharger le système, il doit être soumis à un test de pression avec le gaz de purge approprié. Le système doit être soumis à un essai d'étanchéité après la charge, mais avant la mise en service. Un test d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

15. Mise hors service

- Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien soit complètement familier avec l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé de récupérer tous les réfrigérants de

manière sûre. Avant que la tâche ne soit effectuée, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant de commencer la tâche.

- a. Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
- b. Isolez le système électriquement.
- c. Avant d'essayer la procédure, assurez-vous que :
 - 1) l'équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manutention des cylindres de réfrigérant;
 - 2) tout l'équipement de protection individuelle est disponible et utilisé correctement;
 - 3) le processus de récupération est supervisé en tout temps par une personne compétente;
 - 4) l'équipement de récupération et les cylindres sont conformes aux normes appropriées.
- d. Pompez le système de réfrigérant, si possible.
- e. Si la création d'un vide n'est pas possible, fabriquez un collecteur afin que le réfrigérant puisse être retiré de différentes parties du système.
- f. Assurez-vous que le cylindre est situé sur les balances avant que la récupération ait lieu.
- g. Démarrez la machine de récupération, puis suivez les instructions.
- h. Ne remplissez pas trop les cylindres (pas plus de 80 % de charge liquide en volume).
- i. Ne dépassez pas la pression de fonctionnement maximale du cylindre, même temporairement.
- j. Lorsque les cylindres ont été remplis correctement et que le processus est terminé, assurez-vous que les cylindres et l'équipement sont retirés du site rapidement et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.
- k. Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre **SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION** à moins qu'il n'ait été nettoyé et vérifié.

16. Étiquetage

- L'équipement doit être étiqueté indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de son réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Pour les appareils contenant des **RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES**, assurez-vous qu'il y a des étiquettes sur l'équipement indiquant que l'équipement contient un **RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE**.

17 Récupération

- Lors du retrait du réfrigérant d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé de suivre de bonnes pratiques en s'assurant que tous les réfrigérants sont

retirés en toute sécurité.

- Lors du transfert de réfrigérant dans des cylindres, assurez-vous que seuls des cylindres de récupération de réfrigérant appropriés sont utilisés. Assurez-vous que le nombre correct de cylindres pour contenir la charge totale du système est disponible. Tous les cylindres à utiliser sont désignés pour le réfrigérant récupéré et étiquetés pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des cylindres spéciaux pour la récupération du réfrigérant). Les cylindres doivent être complets avec une soupape de surpression et des vannes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les cylindres de récupération vides sont évacués et, si possible, refroidis avant que la récupération ne se produise.
- L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, avec des instructions à portée de main, et doit être adapté à la récupération des réfrigérants inflammables. En cas de doute, le fabricant doit être consulté. De plus, un ensemble de balances calibrées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être munis de raccords de déconnexion sans fuite et être en bon état.
- Le réfrigérant récupéré doit être traité conformément à la législation locale dans le cylindre de récupération approprié, et la note de transfert de déchets pertinente doit être organisée. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les cylindres. Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour vous assurer qu'il ne reste pas de réfrigérant inflammable dans le lubrifiant. Le corps du compresseur ne doit pas être chauffé par une flamme nue ou d'autres sources d'inflammation pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, cette opération doit être effectuée en toute sécurité.

UTILISEZ UNIQUEMENT SUR UN CIRCUIT À PRISE UNIQUE. SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN CORDON D'ALIMENTATION NEUF OBTENU AUPRÈS DU FABRICANT OU DE SON AGENT DE SERVICE.



Intertek

CONFORME À LA NORME UL. 1563

CERTIFIÉ SELON LA NORME CSA. C22.2 N° 218.1

Garantie limitée résidentielle

Cette garantie limitée est accordée uniquement à l'acheteur original de la baignoire froide Kodiak, achetée et installée pour un usage résidentiel aux États-Unis. Veuillez lire cette garantie limitée dans son intégralité, car des exclusions et des conditions s'appliquent.

Coque, 5 ans : sous réserve des limitations et exclusions énumérées dans les présentes, le fabricant garantit la coque de la baignoire froide, qui est considérée comme la partie contenant l'eau de la baignoire froide, pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat initiale, contre la perte d'eau à travers la coque due à des défauts de matériaux ou de fabrication.

Composants, 1 an : sous réserve des limitations et exclusions énumérées dans les présentes, le fabricant garantit les composants suivants, y compris l'armoire et le cadre, contre des défauts de fabrication ou de matériaux pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat initiale.

Composants électriques, 1 an : sous réserve des limitations et exclusions énumérées dans les présentes, le fabricant garantit que les composants électriques installés en usine (refroidisseur, pompe et panneau de commande) sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication, pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat initiale.

Éclairage, 1 an : sous réserve des limitations et exclusions énumérées dans les présentes, le fabricant garantit les composants d'éclairage à DEL installés en usine, pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat initiale.

Composants, 90 jours : sous réserve des limitations et exclusions énumérées dans les présentes, le fabricant garantit que la housse et les coussinets antidérapants sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication, pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat initiale.

Cette garantie limitée est accordée uniquement à l'acheteur original de la baignoire froide Kodiak, lorsqu'elle est achetée et installée initialement dans les limites des États-Unis pour un usage résidentiel. Cette garantie prend fin lors de toute vente ou de tout transfert de propriété de la baignoire froide Kodiak, ou si la baignoire froide Kodiak est installée ou déplacée en dehors des frontières des États-Unis par l'acheteur initial avant l'expiration de la période de garantie.

Limitations et exclusions

- Cette garantie sera annulée si la baignoire froide Kodiak n'a pas été installée en stricte conformité avec le manuel du propriétaire fourni, y compris si elle est branchée à une rallonge électrique. Cette garantie ne s'applique pas en cas de dommages résultant d'accidents, d'abus, de mauvaise utilisation, de négligence, d'une installation incorrecte, d'exposition au feu ou à des températures excessives, d'actes de la nature, ou de tout dommage dû à un déséquilibre chimique de l'eau mal entretenu.
- L'entretien ou les réparations nécessaires de la baignoire froide Kodiak peuvent être effectués par tout établissement de réparation qualifié ou technicien CVC agréé. Cependant, un entretien ou une réparation inadéquat(e) ou mal effectué(e) endommageant votre produit annulera cette garantie.
- Les applications commerciales et de location sont exclues de toute couverture de garantie.
- Le fabricant n'autorise aucune partie, y compris ses agents, distributeurs ou concessionnaires, à assumer pour lui d'autres obligations ou responsabilités.

Avertissement

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE D'UTILISATION DE LA BAIGNOIRE FROIDE KODIAK NI D'AUTRES COÛTS, DÉPENSES OU DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, L'ENLÈVEMENT D'UNE TERRASSE OU D'UNE INSTALLATION PERSONNALISÉE NI DES COÛTS D'ENLÈVEMENT OU DE RÉINSTALLATION DE LA BAIGNOIRE FROIDE KODIAK, SI NÉCESSAIRE. EN OUTRE, LE FABRICANT NE SERA PAS RESPONSABLE DU TRANSPORT, DU DÉMONTAGE ET/OU DE LA RÉINSTALLATION DE LA BAIGNOIRE FROIDE KODIAK, NI DE TOUT AUTRE COÛT ASSOCIÉ ENGAGÉ POUR OBTENIR LE SERVICE DE GARANTIE. TOUS LES COÛTS DE DÉMONTAGE OU DE RÉINSTALLATION DE LA BAIGNOIRE FROIDE KODIAK OU DE TOUT COMPOSANT SONT À LA CHARGE DE L'ACHETEUR. LE FABRICANT NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX OU INDIRECTS RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE LA BAIGNOIRE FROIDE KODIAK, NI DES BLESSURES À QUICONQUE, NI DE TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGES DÉCOULANT DE L'UTILISATION, DE L'INSTALLATION OU DE LA RÉPARATION DE LA BAIGNOIRE FROIDE KODIAK, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES COÛTS LIÉS À L'EAU OU À L'ASSAINISSEMENT, LA PERTE DE PRODUITS CHIMIQUES, AINSI QUE LES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'EAU AUX ZONES ENVIRONNANTES, AUX PIÈCES, AU MOBILIER OU AU PAYSAGE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT DÉCLINÉES ENTIÈREMENT OU DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA

LOI. Cette garantie limitée remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites. La responsabilité du fabricant en vertu de cette garantie limitée, le cas échéant, ne doit pas dépasser le montant initial payé pour le produit défectueux. La couverture en vertu de cette garantie limitée commencera à la date d'achat initiale et la durée de cette couverture ne s'étendra en aucun cas au-delà des périodes indiquées. Ces avertissements s'appliquent également à tout service fourni par le fabricant et ses représentants désignés. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Certains États ne permettent pas de limiter la durée des garanties implicites, de renoncer à certaines garanties ou d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, de sorte que certaines des limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Exécution de la garantie

- Pour faire une réclamation sous cette garantie, contactez votre concessionnaire. Vous devez fournir un avis écrit de toute réclamation de garantie, ainsi qu'une copie de votre reçu d'achat initial indiquant la date de l'achat, dans les dix (10) jours suivant le moment où vous découvrez la réclamation.
- Le fabricant se réserve le droit d'inspecter le dysfonctionnement ou le défaut sur place. Le fabricant se réserve le droit d'examiner les photographies avant de procéder à la réparation ou au remplacement.
- Les frais de déplacement, le cas échéant, ne sont pas couverts par la garantie et sont à la charge de l'acheteur.

Recours juridiques

Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.



Rev B 12/09/2024